

# WILLIAMS UNIFIED SCHOOL DISTRICT

P. O. Box 7 - Williams, California 95987  
District Office 530-473-2550 Fax 530-473-5894 www.williamsusd.net

*"Students in Williams Unified will graduate with 21<sup>st</sup> century skills giving them true choices; career and/or college"*

## INTERNET

Servicio de Telecomunicaciones Profesional del  
Distrito Unification de Williams  
Williams, CA 95987

### Normas para el uso aceptable de la tecnología

Nos complace anunciar que los servicios de información electrónica en INTERNET están disponibles para el uso de los estudiantes, los profesores y el personal de nuestro distrito. El Distrito Escolar Unificado de Williams cree firmemente en el valor académico de tales servicios y reconoce el potencial de estos con el fin de apoyar nuestro currículo y el aprendizaje, en nuestro distrito. Nuestra meta al proporcionar este servicio es promover la excelencia en el estudio facilitando el compartir los recursos existentes, la innovación, y la comunicación acorde con las metas y las políticas del distrito. El Distrito Escolar Unificado de Williams hará todo el esfuerzo para proteger a sus usuarios del uso equivocado, o el abuso de esta herramienta como resultado de sus experiencias usando este servicio. Para evitar el uso indebido o ilícito de la tecnología todos los usuarios tienen que permanecer atentos en no equivocarse cuando utilizan estos servicios de informática.

Por favor lea este documento cuidadosamente. Al usted firmar este documento, o cuando sus padres firman este documento contraen una obligación legal. Antes de darle acceso a los servicios de tecnología y si usted es menor de 18 años tenemos que tener su firma, la de sus padres, y la de un maestro.

Enumerados en la parte de abajo están los artículos que son parte de este contrato. Cualquier usuario que viole tales artículos, verá negada el acceso a la información, y es posible que hayan sanciones disciplinarias.

#### *Términos y condiciones de este contrato*

#### 1. Responsabilidad

Los usuarios de INTERNET serán responsables de reportar cualquier uso erróneo del internet a quien esté encargado de administrar dicho servicio. El uso indebido de la tecnología puede darse de muchas formas, pero comúnmente tiene que ver con cualquier mensaje enviado o recibido que contenga o sugiera: pornografía, solicitud de servicios ilegales o fuera de la ética, racismo, sexismo, lenguaje indebido, y otras cuestiones descritas abajo. Las normas de conducta relacionadas con el uso debido del Internet están enumeradas en los reglamentos del Consejo directivo del Distrito Escolar Unificado de Williams y se aplican en todas las situaciones en que se utilice la red informática.

#### 2. Uso aceptable de la tecnología

El uso de cuentas asignadas para el acceso a Internet, tienen que estar relacionadas con la educación y con la investigación en la búsqueda de metas y objetivos de estudio, y con los objetivos del Distrito Escolar Unificado de Williams. En el momento en que los usuarios emplean los servicios de información electrónica, son responsables de cumplir con estas normas en todo momento.

La utilización de redes o servicios de informática tienen que acatar las reglas debidas de la red.

Está prohibida la transmisión vía electrónica de cualquier material que viole las leyes de los Estados Unidos o de cualquier otra organización estatal. Esto incluye, pero no se limita a derechos de autor, material obsceno, o material secreto protegido por un convenio o acuerdo.

Está prohibido su uso para promover actividades de tipo comercial o para beneficiar instituciones de lucro.

Está prohibido su uso en la publicidad o promoción de intereses políticos.

El uso de la red con fines de ganancia, o cualquier tipo de actividad comercial, o ilegal, también está prohibido.

Los usuarios tienen que estar conscientes de que la red tiene capacidad limitada, y deben cooperar con quien esté encargado de la administración de la red para conservar los recursos y garantizar el acceso equitativo de todos.

El uso indebido de los recursos informáticos pueden violar las leyes locales, estatales, y federales. Los usuarios de Internet pueden ser llevados a juicio por violar estas leyes.

### 3. Privilegios

El uso del INTERNET es un privilegio y no un derecho. El uso indebido dará lugar a una cancelación de esos privilegios. El operador del sistema bajo la autoridad del Consejo directivo y de la oficina distrital, decidirá qué quiere decir el uso apropiado. El encargado para administrar el sistema puede cerrar una cuenta si lo estima necesario. La administración, o el encargado de administrar la red pueden negar, revocar o suspender el uso de ciertas cuentas.

### 4. Confidencialidad y etiqueta en la red

Se espera que usted respete las normas generales de confidencialidad y etiqueta en la red. Estas reglas incluyen, pero no se limitan a lo siguiente:

**CORTÉSIA:** Nunca envíe, o aliente a otros a enviar mensajes ofensivos.

**UTILICE EL LENGUAJE APROPIADO:** recuerde que usted es un representante de nuestro distrito escolar empleando un sistema de informática público. Usted puede estar solo con su computadora, pero lo que usted dice y hace se puede ver a nivel global. Nunca blasfeme, diga vulgaridades y nunca use un lenguaje indebido. Las actividades ilegales de cualquier tipo están estrictamente prohibidas.

**CONFIDENCIALIDAD:** No revele su dirección o número telefónico, o la dirección o número telefónico de estudiantes o colegas a nadie. A los estudiantes se les advierte que no deben encontrarse en privado con nadie que hayan conocido en la red o como resultado de cualquier tipo de intercambios por medios electrónicos.

**CORREO ELECTRÓNICO.** No existe garantía de que el correo electrónico (E-mail) sea un medio confidencial. Cualquier mensaje relacionado con o respaldando actividad ilegal alguna tiene que ser reportado a las autoridades pertinentes.

**INTERRUPCIONES.** No utilice el Internet de manera alguna que interrumpa el uso de las redes por otros.

**PUBLICACIONES:** No publique información personal sin el consentimiento del autor.

#### OTRAS REGLAS:

Sea breve. Pocas personas se toman el tiempo de leer un mensaje largo.

Reduzca al mínimo los errores de ortografía y cerciórese que su mensaje sea fácil de entender y de leer.

Los títulos de sus artículos tienen que ser exactos y descriptivos.

Deje claro de qué se trata antes de que la gente lo lea.

Diga a gente de que se trata antes de que ella lo lea.

Al publicar algo diríjase a la audiencia más apta y no a la más amplia.

Recuerde que cosas tales como el sentido del humor y la sátira a menudo son mal interpretadas.

Recuerde que si el mensaje va a múltiples grupos, nombre a todos los grupos en un solo mensaje.

Si está hablando de hechos concretos, nombre la fuente de donde provienen.

Las firmas tienen que ser cortas.

Perdone los errores gramaticales y de ortografía de los otros.

Recuerde que todos los usuarios de la red son seres humanos no los “ataque”; use la persuasión con ellos cuando de hechos concretos se trata.

Envíe mensajes solamente a los grupos que usted conoce.

## 5. Servicios

El Distrito Escolar Unificado de Williams no posee garantías de ningún tipo, implícitas o expresas, respecto a los servicios que provee. El Distrito Escolar Unificado de Williams no se hace responsable por daño alguno mientras que se están utilizando sus sistemas. Estos daños incluyen la pérdida de datos como resultado de retrasos o misiones o interrupciones del servicio causadas ya sea por el sistema mismo o por los errores u omisiones del usuario. El empleo de cualquier información obtenida por medio del sistema informático se utiliza bajo su propio riesgo. El Distrito Escolar Unificado de Williams no tiene ninguna responsabilidad por la exactitud de la información obtenida a través de sus servicios.

## 6. Seguridad

La seguridad en cualquier sistema de informática es de muy alta prioridad debido a que son muchos los usuarios. Si usted se percatara de un problema de seguridad, inmediatamente avísele al encargado de administrar el sistema. Nunca hable del problema a otros usuarios. Nunca utilice la cuenta de otro usuario sin el permiso por escrito de esa persona. El acceso y el uso a la cuenta tienen que ser a su propia cuenta. Se recomienda que los usuarios cambien su contraseña con frecuencia. En el caso de que se identifique a un usuario que amenace la seguridad del sistema, entonces se le negará el acceso al Internet.

## 7. Vandalismo

El vandalismo se define como el intento mal intencionado de hacer daño o destruir data de otro usuario, o de cualquier otra agencia o red que esté conectada con el sistema. Esto incluye, pero no se limita a: bajar o crear virus en la computadora. Cualquier acto de vandalismo resultará en la pérdida de los privilegios para usar el sistema informático, en una sanción disciplinaria, y en una remisión de tipo legal.

## 8. Actualización

Ocasionalmente, el distrito exigirá la información de una cuenta o que se registre de nuevo para continuar usando los servicios de Internet. Usted tiene la obligación de avisarle al encargado de administrar las redes de cualquier cambio de información de su cuenta.

**Williams Unified School District**

P.O. Box 7  
Williams, CA 95987

***Firmas para la utilización aceptable de la tecnología***

Yo entiendo y me hago responsables del cumplimiento de las normas y condiciones de este contrato. Yo entiendo que cualquier violación de las normas mencionadas anteriormente puede resultar en una sanción disciplinaria, la cancelación de mi cuenta, y la acción legal correspondiente. También estoy de acuerdo en reportar cualquier mal uso del sistema informático al operador del sistema del Distrito Escolar Unificado de Williams. El uso indebido de la tecnología puede darse de muchas formas, pero comúnmente tiene que ver con cualquier mensaje enviado o recibido que contenga o sugiera: pornografía, solicitud de servicios ilegales o fuera de la ética, racismo, sexismo, lenguaje indebido, y otras cuestiones descritas arriba. Todas las normas de conducta descritas en los reglamentos del Consejo directivo del Distrito Escolar Unificado de Williams se aplican cuando yo estoy utilizando las redes informáticas.

Firma \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Marque uno:    Administrador \_\_\_\_\_    Personal \_\_\_\_\_    Estudiante \_\_\_\_\_    Invitado \_\_\_\_\_

Plantel u oficina: \_\_\_\_\_

(El padre de familia o encargado de la tutela del estudiante tiene que firmar esta forma)

Los estudiantes menores de edad también tienen que pedirles a sus padres o tutores legales que lean este contrato.

Como padre o tutor legal de este estudiante, he leído este contrato y entiendo que está diseñado con un propósito académico. El Distrito Escolar Unificado de Williams usa software para filtrar el material inapropiado, pero comprendo que es imposible para el distrito restringir absolutamente todo el acceso a materiales controversiales. No hago responsable al distrito por materiales adquiridos en las redes. También estoy de acuerdo en reportar cualquier mal uso de la información al encargado de operar el sistema en el distrito. El uso indebido de la tecnología puede darse de muchas formas, pero comúnmente tiene que ver con cualquier mensaje enviado o recibido que contenga o sugiera: pornografía, solicitud de servicios ilegales o fuera de la ética, racismo, sexismo, lenguaje indebido, y otras cuestiones descritas arriba.

Por este medio doy mi permiso para proporcionarle una cuenta a mi hijo o hija y certifico que la información incluida en esta forma es correcta.

Nombre del padre o tutor legal (En letra de molde):  
\_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Esta página se debe devolver al plantel o a la oficina.

Aprobada por la mesa directiva: 6/14/01